

ACC 113/PWU

10000/150/673

00/150/673

TRANSFORMER OIL
JUNE 1945 - JAN. 1946

SOCIETA ANONIMA

113 **INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO** *FILE*
Scudo

(già S. A. INDUSTRIE ELETTRICHE già Ing. GIAMPIERO CLERICI & C.)

SEDE IN LEGNANO - CAPITALE INTER. VERSATO L. 3.000.000

C. P. E. DI MILANO
N. 174783UFFICI E OFFICINE
LEGNANO
VIA BOCCACCIO, 9TEL. 80-94-LEGNANO
TELEGRAFO
CLERINCE - LEGNANOCITO C.TE POSTALE
LEGNANO 3 - 30369CASELLA POSTALE
N. 109 - LEGNANO

LEGNANO, 11 23 Gennaio 1946

VOSTRI RIFERIMENTI

NOSTRI RIFERIMENTI Comm. Ing. A./11

OGGETTO:

Signor
MAJOR HABAN
Milan Office Electrical Division
P.W. & U. Sub-Commission A.C.
c/o Montecatini Co.

M I L A N O

In data 30 Novembre 1945 la nostra Società indirizzava la richiesta di Kg. 2000.== di gasolio onde far funzionare un gruppo elettrogeno per assicurare l'energia elettrica in alcuni reparti essenziali dello stabilimento.

Non abbiamo avuto nessuna assegnazione. Ci permettiamo far presente la pressante urgenza di avere una forte assegnazione di gasolio.

Sono venute infatti pronte in questi giorni numerose macchine di grande potenza destinate alla distribuzione di energia elettrica che non possono essere consegnate perchè non abbiamo energia elettrica sufficiente per fare il trattamento nei forni e negli autoclave.

Tra le altre urgentissime sono le seguenti macchine tutte pronte o in stato di avanzato approntamento:

1	Trasformatore	da 15.000 KVA.	della	Soc. Edison
1	"	" 5.000	"	Soc. Piacentina
1	"	" 6.500	"	Soc. Magnesio
1	"	" 4.000	"	Soc. S.A.D.E.
2	"	" 1.500	"	Soc. Elettrica Valdarno
2	"	" 1.500	"	Soc. Cartiera Miliani
1	"	" 2.000	"	Soc. Distillerie Italiane
1	"	" 2.000	"	Soc. Olivetti

Oltre alle macchine sopra elencate abbiamo pronte numerose macchine di piccola potenza. Alleghiamo una nuova domanda colla preghiera di volerla munire di un Vostro visto e di raccomandarla caldamente al Comitato Industriale Olii Minerali Carburanti e Succedanei di Milano per una pronta e sollecita consegna.

In attesa, con distinta stima Vi salutiamo.

5380

SOCIETA ANONIMA
INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO
11/01/1946

Le nostre offerte o forniture sono subordinate sempre, in ogni caso, alle condizioni specificate nei nostri moduli di preventivo che mandiamo a chiunque ne fa richiesta.

Mod. 1 - 15.000 - 9-44 - T. L.

FINE
Kupera

SOCIETÀ ANONIMA
INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO

(già S. A. INDUSTRIE ELETTRICHE già Ing. GIAMPIERO CLERICI & C.)

SEDE IN LEGNANO - CAPITALE INTER. VERSATO L. 3.000.000

C. P. E. DI MILANO N. 174783	UFFICI E OFFICINE LEGNANO VIA BOCCACCIO, 9	TEL. 80-94 - LEGNANO TELEGRAFO CLERINGE - LEGNANO	C.T.O. C.T.E. POSTALE LEGNANO 3 - 30369	CASELLA POSTALE N. 109 - LEGNANO
---------------------------------	--	---	--	-------------------------------------

LEGNANO, 23 Gennaio 1946

VOSTRI RIFERIMENTI

NOSTRI RIFERIMENTI Comm. Ing. A./11/2851 bis

OGGETTO:

Richiesta di assegnazione di gasolio

Spettabile

COMITATO INDUSTRIALE OLII MINERALI
CARBURANTI E SUCCEDANEI

Corso Porta nuova, 34

(M I L A N O)

La sottoscritta S.A. INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO, che costruisce motori e trasformatori elettrici industriali, fa presente che attualmente ha in costruzione molte unità di notevole importanza per assicurare la distribuzione dell'energia elettrica alle principali aziende distributive.

Sono pronte e non mancano che del trattamento in auto-clave e nei forni per essere consegnate le seguenti macchine che sono urgentemente richieste dalle società di produzione di energia elettrica per superare il difficile momento che attraversiamo:

1	Trasformatore da 15.000 KVA. della Soc. Edison
1	" " " 5.000 " " Soc. Piacentina
1	" " " 5.500 " " Soc. Magnesio
1	" " " 4.000 " " Soc. S.A.D.E.
2	" " " 1.500 " " Soc. Elettrica Valdarno
2	" " " 1.500 " " Soc. Cartiera Miliani
1	" " " 2.000 " " Soc. Distillerie Italiane
1	" " " 2.000 " " Soc. Olivetti

La sottoscritta Società è a disposizione un gruppo elettrogeno formato di un motore a gasolio della potenza continuativa di 65 HP. accoppiato di un alternatore da 50 KVA. - 190 Volt - 42 Hz. 750 giri.

Abbiamo fatto domanda in data 30 Novembre 1945 per 1000 Kg. di gasolio: nessuna assegnazione è stata concessa. Rinnoviamo ora la domanda per Kg. 2000.== di gasolio facendo presente che è urgente una immediata assegnazione e consegna.

5379

Confidando nella Vostra comprensione, distintamente Vi salutiamo.

SOCIETÀ ANONIMA
INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO

"Kupera"

Le nostre offerte o forniture sono subordinate sempre, in ogni caso, alle condizioni specificate sui nostri moduli di preventivo che mandiamo a chiunque ne fa richiesta.

Mod. 1 - 15.000 - 9-44 - T. L.

HGB/11.

Tel. 12641

Ext. 2521

Ref. 13/35/6

Subject : Transformer OilTo : Electrical Division - P.W.&U. -
(Attention Maj. Price)Ref. : your 6/1 - 189/PWU dated 10 July
Herewith details required :

Milan, 14 July, 1945

5378

Electricity Companies	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Total
S.A.D.E. - (Veneto & Emilia)	80	85	85	75	75	65	465
MONTECATINI (Veneto & Emilia)	2	17	22	2	2	2	47
MONTECATINI (Liguria & Piemonte)	-	-	40	35	-	-	75
S.I.P. (Piemonte Region)	40	28	25	19	18	15	145
EDISON C. (Liguria Region)	-	-	-	30	30	-	60
EDISON G. (Lombardia ")	-	60	60	70	60	40	290
LOMBARDA G. (Lombardia ")	50	66	70	48	36	30	300
AE MILANO (Lombardia ")	26	20	16	16	12	10	100
FALCK (Lombardia ")	-	3	-	3	-	-	6
T O T A L	198	279	318	298	233	162	1488

RECEIVED

Telephone 473805
11 JUL 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APC 394

HQ Am. Liaison A.C.

Public Works & Utilities Sub Commission
Electrical Division

IQF/bs

Reference: 6/1-189/PWU

10 July 45

Subject : Transformer Oil

To : Comitato Italiano Petroli
Via del Tritone 181
Rome

1. Reference your Memo 241 dated 5 July 45 you are authorized to supply Soc. Bologna-
ne di Elettricità with 26 Tons of Transformer oil from your Bologna depot, when
a firm demand is placed on you by that Society.

H. P. Price
H. P. PRICE, MAJOR RE
for Lieut Colonel
Chief Electr. Division

Copy to: P.W. & U. S/C
Milan Office A.C.
Electr. Division

5377

Phoned my woman

RECEIVED
Telephone 47000

11 JUL 1945

HEAD (STERS ALLIED COMMISSION)

APO 394

Public Works & Utilities Sub Commission
Electrical Division

LGP/50

9 July 45

NO AMB/1-450/PSU

Subject : Transformer oil

To : Public Works Utilities S/O A.C.
Electrical Division
Venice Office - S. Marco Calle Goldoni
(Att. Capt. Vannoy)

P.W.U. S/C

1. Reference your HM/pp dated 28 June 45 (Copy to this HQ) ultimate paragraph.
2. There is at present a stock of 150 Tons of Transformer oil at C.I.P. Depot Bologna. If you will send this office your forecast of requirements for the remainder of 1945 we will see that C.I.P. depots in the North carry sufficient stocks to meet your demands.

L. G. PRICE

L.G. PRICE, MAJOR IRE
for Lieut Colonel
Chief Electr. Division

Copy to : P.W. & U. S/C
Electrical Div.
Milan Office A.C.
(Attn. Col Parker)

RECEIVED

Telephone 478805

11 JUL 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394Public Works & Utilities Sub Commission
Electrical Division

10 July 45

HQ AMS LONDON REG.

Reference: 6/1-189/PWU

Subject : Transformer oil

To : Public Works & Utilities Sub Commission
Electrical Division
Milan Office

1. We are informed by C.I.P. that they have in stock at Bologna depot 165 Tons of Transformer oil and about 230 Tons of the same oil at other depots in the North.
2. It is possible that due to the small quantity of this oil distributed during the war, the oil at present existing, will not be considered suitable, by the users. In order to reduce the demands for new oil to a minimum, the users should be instructed to filter and reemploy used oil to the maximum extent possible.
3. Will you please issue instructions accordingly and notify this office of the estimated quantity of transformer oil required for the remainder of 1945 in each Region, and we will instruct C.I.P. to stock their depots to meet your demands.

L.G. Price
L.G. PRICE, MAJOR RE
for Lieut Colonel
Chief Electr. Division

5375

Torino, 20 Giugno 1945

SOCIETÀ IDROELETTRICA PIEMONTE

FABBISOGNO DI OLIO PER TRASFORMATORI
IN TONNELLATE

	S I P	P C E	S E V S
Luglio 1945	20	10	10
Agosto	18	6	4
Settembre	16	4,5	4
Ottobre	13,5	4,5	1
Novembre	13	4	1
Dicembre	12	2	1
T o t a l e	92,5 (+)	31	21

(+) Comprese 3 T. destinate a Cardano (Venezia Tridentina).

N.B. Oltre ai quantitativi sopra indicati occorreranno altre 20 T. per riempimento di trasformatori e riparati destinati a Torino; per queste 20 T. si utilizzeranno le nostre ulsaurandole completamente.

File 4/3

SOCIETÀ IDROELETTRICA PIEMONTE

FABBISOGNO DI OLIO PER TRASFORMATORE
IN TONNELLATE

5371

S I P	P C E	S E V S	T O T A L E
20	10	10	40
18	6	4	28
16	4,5	4	24,5
13,5	4,5	1	19
13	4	1	18
12	2	1	15
92,5 (+)	31	21	144,5 (+)

a Cardano (Venezia Tridentina).

sopra indicati occorreranno altre 20 T. per riempimento di trasformatori sinist-
inati a Torino; per queste 20 T. si utilizzeranno le nostre ultime riserve,
nte.

ACCIAIERIE FERRIERE FALCK

HYDROELECTRIC SERVICE

Tons.	6	Insulator Oil
Tons.	4	Lubrificant oil
Ton.	0,7	Greases.

from July to December 1945.

Venice

26064
24385

Ext-25

Capt Vannoy

Office
Hess

5373

"MONTECATTINI"

Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica

Data 12 Luglio 1945

Servizio Centrale e Linee Elettriche

PROMEMORIA

per il Sig. Cap. Best dell'A.M.G. -

Fabbisogno olio isolante per il corrente anno 1945il corrente anno 1945Per riparazioni danni di guerra

- | | | |
|------|-------------------------------|----------|
| 1) - | Sottostazione di Apuania..... | Tonn. 40 |
| 2) - | " " Sinigo.(Bolzano.)..... | " 15 |
| 3) - | " " Ferrara..... | " 20 |

Per nuovi impianti

- | | | |
|------|------------------------------|------|
| 1) - | Sottostazione di Novara..... | " 35 |
|------|------------------------------|------|

Per esercizio normale

Tonn. 12, da assegnare totalmente a Bolzano, suddivise in Tonn.2
per ogni mese fino alla fine dell'anno corrente. -

SERVIZIO CENTRALI E LINEE ELETTRICHE

5372

"MONTECATINI",

Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica

Servizio Centrale e Linee Elettriche

Data 12th July 1945.

PROMEMORIA

per il Sig. Cap. BEST - A.M.G.

Insulating oil needed during 1945 :

to repair war damages :

<i>Sept</i>	1)	Substation in Apuania	Metric tons	40
<i>Aug</i>	2)	" " Sinigo (Bolzano).....	" "	15
<i>Sept</i>	3)	" " Ferrara	" "	20

for new installation :

<i>Oct</i>	1)	Substation in Novara	" "	35
------------	----	----------------------------	-----	----

for normal operation :

Metric tons 12.- to be forwarded to Bolzano, divided in 2 tons for the end of each month, from now to the end of the present year.

5371

RECEIVED

25 JUN 1945

Telephone 478805
HQ AMG LOMBARDIA REG.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 394

Public Works & Utilities Sub Commission
Electrical Division

LCP/bs

23 June 45

Reference: 6/1-189/PWU

Subject : Transformer Oil

To : Comitato Italiano Petroli
Via del Tritone 181
Rome

1. We have received a request from our Milan Office on behalf of Soc. Bolognese di Eletticità for 26 Tons of Transformer oil. 9 Tons are required urgently and 17 Tons will be required at the end of July.
2. This request has also been passed to your Genoa office and we shall be glad to know that you have called forward to Genoa sufficient oil to take care of this and future requests.

H. G. Price
L.C. PRICE, MAJOR RE
for Lieut Colonel
Chief Electr. 537610n

Copy to : AMM PEP AND RAC

✓ P.W. & U. S/C Electr. Division
Milan Office (Attn. Capt. H.G. Best)

RECEIVED

113
Telephone 22 JUN 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

APO 994

HQ Also LCA/DA/DA REC.

Public Works & Utilities Sub Commission
Electrical Division

LGE/bs

18/6/45

Reference : 6/1-189/PWU

Subject : Transformer oil

To

~~Regional Commissioner Liguria~~
~~Regional Commissioner Piemonte~~
~~Regional Commissioner Lombardia~~
~~Regional Commissioner Venezia~~
~~Regional Commissioner Emilia~~

~~1/c Advanced Section Electr. Div. P.W. & U. S/C A.C. Florence~~
~~1/c Electr. Div. P.W. & U. S/C A.C. Milan Office~~

1. It appears necessary once again to set out the procedure, which is to be adopted in order to obtain Transformer oil.
2. Transformer oil is highly refined and can be used for many purposes other than electrical it is necessary therefore, that a strict control be exercised in its distribution.
3. In consultation with AFHQ Petroleum Section, C.I.P. the distributors, and this Division it was agreed that Electrical Division P.W. & U. S/C this HQ should carefully screen all demands and approve the release.
4. The organization is as follows, the Electr. Division this HQ is responsible to AFHQ for an estimate of future requirements, on the basis of that estimate, AFHQ bid for import, the transformer oil is imported into a base depot (usually near the port) and is released to C.I.P. depots as demanded.
5. Procedure. The electrical Companies place their demands on the distributors (C.I.P. nearest office) these demands are forwarded to C.I.P. head office which office pass the demands to this Division for screening, if approved the approval is forwarded to C.I.P. Head Office, Copy to AFHQ Pet Sec. and AFHQ automatically release to C.I.P.
6. We are informed by both AFHQ and C.I.P. that this system is working very well and with very little delay to the applicant.
7. In the case of industrial users, it is necessary that a certificate, signed by the electricity company, be furnished with the application to the effect that a supply of electricity is available and that the industrial user is authorized to use the electrical plant.

By Command of Rear Admiral STONE,

L. C. Price
 L.C. PRICE, MAJOR RE
 for Lieut Colonel
 Chief, Electr. Division

5369

1000

2